

STATISTIKSACHBEARBEITER/  
STATISTIKSACHBEARBEITERIN  
(VI - **auslaufend**)

COLLABORATORE STATISTICO/ COLLABORATRICE STATISTICA  
(VI - **ad esaurimento**)

Der Statistiksachbearbeiter/die Statistiksachbearbeiterin sammelt, ordnet und verarbeitet und gibt statistische Informationen nach allgemeinen und/oder speziellen Richtlinien seines/ihrer Vorgesetzten und koordiniert gegebenenfalls die Arbeit der seinem/ihrer Bereich zugeteilten Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.

Il collaboratore statistico/la collaboratrice statistica acquisisce, ordina, elabora e fornisce informazioni statistiche secondo le direttive generali e/o speciali delle professionalità superiori ed eventualmente coordina i collaboratori assegnati al suo settore di attività.

1. Aufgaben

1. Compiti

1.1 Fachaufgaben

1.1 Compiti tecnici

Er/sie

Il collaboratore statistico/la collaboratrice statistica:

- sammelt, prüft, ordnet, erarbeitet, gibt und erläutert statistische Informationen
- organisiert, betreut, kontrolliert und verbessert statistische Erhebungen
- führt bei den Erhebungsstellen Lokalaugenscheine durch, berichtet darüber und schlägt die zu ergreifenden Maßnahmen vor
- wertet statistische Informationen aus und/oder erarbeitet Vorgaben dafür

- acquisisce, esamina, ordina, elabora, fornisce e commenta informazioni statistiche
- organizza, cura, controlla e perfeziona rilevazioni statistiche
- effettua sopralluoghi presso i servizi di rilevazione, redige i relativi rapporti e propone le misure da adottare
- analizza informazioni statistiche e/o elabora le relative istruzioni

1.2 Organisatorische und Koordinationsarbeiten

1.2 Compiti organizzativi e di coordinamento

Er/sie

Er/sie

- betreut die gegebenenfalls seinem/ihrer Arbeitsbereich zugeteilten Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen
- organisiert Ausbildungs- und Informationsveranstaltungen für interne und externe Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen und Beamte/Beamtinnen anderer Körperschaften und Anstalten
- betreut Dokumentationssysteme für statistische Informationen

- assiste gli eventuali collaboratori assegnati al suo settore di attività
- organizza corsi di formazione e sedute informative per collaboratori/collaboratrici interni ed esterni nonché impiegati/impiegate di altri enti
- si occupa di sistemi di documentazione per informazioni statistiche

1.3 Verwaltungsaufgaben

1.3 Compiti amministrativi

Er/sie

Il collaboratore statistico/la collaboratrice statistica:

- erledigt den fachbezogenen Schriftverkehr für den ihm/ihr zugeteilten Arbeitsbereich
- verfasst Berichte und Stellungnahmen zu den ihm/ihr anvertrauten laufenden oder Sondererhebungen

- evade la corrispondenza tecnica relativa al proprio settore di attività
- redige relazioni e pareri su rilevazioni in corso e straordinarie a lui/lei affidate

2. Zugangsvoraussetzungen und Zweisprachigkeit

2. Requisiti di accesso e bilinguismo

Auslaufendes Berufsbild

Profilo professionale ad esaurimento